



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 9.1.2007  
KOM(2006) 867 endelig

2007/0001 (CNS)

Forslag til

### **RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 601/2004 af 22. marts 2004 om kontrolforanstaltninger gældende for fiskeri i det område, der er omfattet af konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3943/90, (EF) nr. 66/98 og (EF) nr. 1721/1999**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

EF har været kontraherende part i konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis siden 1981. Bevarelsesforanstaltninger, som vedtages i henhold til denne konvention, er bindende for de kontraherende parter. Det er derfor nødvendigt at optage de foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, der er omfattet af konventionen, i EF-retten.

De bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, som Kommissionen har vedtaget med henblik på konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis (CCAMLR), omfatter mange regler om fiskerikontrol. Endvidere er ordningen for kontrol af fiskeri i konventionsområdet blevet optaget i EF-retten via Rådets forordning (EF) nr. 601/2004 af 22. marts 2004.

Det er nødvendigt at ajourføre dette instrument, så det kommer til at stemme overens med de ændrede regler, der er vedtaget på CCAMLR's årsmøder i 2004 og 2005, og med Fællesskabets fangst- og indsatsrapporteringssystem. Nogle af de nye foranstaltninger er allerede indføjet foreløbigt i den årlige TAC- og kvoteforordning for 2006. Det er nu nødvendigt at skabe et mere permanent grundlag for disse foranstaltningerne i EF-retten.

Hovedparten af de regler, der er indført siden 2004, sigter mod at øge kontrollen med fartøjer, som har fået tilladelse til at fiske i CCAMLR-farvande, og bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU) fiskeri i det regulerede område. CCAMLR vedtog mange af disse foranstaltninger på grundlag af forslag, som er opstillet af Fællesskabet, i samarbejde med en række andre CCAMLR-parter. Med fremlæggelsen af disse forslag videreførte Fællesskabet sin traditionelt aktive rolle i bekæmpelsen af IUU-fiskeri, der er blevet en alvorlig trussel mod det sårbare havmiljø omkring det antarktiske kontinent.

Andre foranstaltninger, der er vedtaget i 2004 og 2005, omfatter et forbud mod at udlede forskellige former for affald for at beskytte miljøet og undgå utilsigtet fangst af havfugle. CCAMLR besluttede endvidere at indføre et mærkningsprogram for at få mere viden om tilstanden og det eksisterende indbyrdes forhold mellem forskellige isfiskebestande i havet omkring Antarktis, der er den vigtigste målart for det kommercielle fiskeri.

Kommissionen opfordrer Rådet til at vedtage vedlagte forordning.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 601/2004 af 22. marts 2004 om kontrolforanstaltninger gældende for fiskeri i det område, der er omfattet af konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3943/90, (EF) nr. 66/98 og (EF) nr. 1721/1999**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 601/2004 af 22. marts 2004 om kontrolforanstaltninger gældende for fiskeri i det område, der er omfattet af konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 3943/90, (EF) nr. 66/98 og (EF) nr. 1721/1999 gennemføres visse bevarelsesforanstaltninger, som Kommissionen har vedtaget med henblik på konventionen om bevarelse af de marine levende ressourcer i Antarktis, i det følgende benævnt "CCAMLR".
- (2) CCAMLR vedtog på sit 23. og 24. årsmøde i november 2004 og 2005 en række ændringer af bevarelsesforanstaltningerne for, bl.a. at forbedre licensvilkår, beskytte miljøet, forbedre den videnskabelige undersøgelse af *Dissostichus spp.* og bekæmpe illegalt fiskeri.
- (3) Forordning (EF) nr. 601/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 601/2004 foretages følgende ændringer:

---

<sup>1</sup> EUT C ... af ..., s... .

<sup>2</sup> EUT C ... af ..., s... .

1. Artikel 3, stk. 2, affattes således:

"Senest tre dage efter udstedelsen af den tilladelse, der er nævnt i stk. 1, sender medlemsstaterne Kommissionen følgende oplysninger ad elektronisk vej om det fartøj, som tilladelsen gælder:

- a) fartøjets navn
- b) fartøjstype
- c) længde
- d) fartøjets eventuelle IMO-nummer
- e) byggested og -dato
- f) eventuelt tidligere flag
- g) internationalt radiokaldesignal
- h) rederens/rederens navn og adresse og den eller de retmæssige ejers navn og adresse, hvis bekendt
- i) farvefotos af fartøjet bestående af:
  - i) et foto på mindst 12 x 7 cm af fartøjets styrbordsside, der viser fartøjet i dets fulde længde og alle strukturelle træk
  - ii) et foto på mindst 12 x 7 cm af fartøjets bagbordsside, der viser fartøjet i dets fulde længde og alle strukturelle træk
  - iii) et foto på mindst 12 x 7 cm, der viser agterstavnen, taget direkte bagfra
- j) den periode, hvor det er tilladt at fiske i konventionsområdet, med angivelse af dato for fiskeriets begyndelse og ophør
- k) fiskeriområdet eller -områderne
- l) målart eller -arter
- m) anvendte fiskeredskaber
- n) foranstaltninger, der er truffet for at forhindre, at der pilles ved den satellitovervågningsanordning, som er installeret om bord.

Medlemsstaterne giver så vidt muligt også Kommissionen følgende oplysninger om fartøjer med tilladelse til at fiske i CCAMLR-området:

- a) navn og adresse på brugeren, hvis denne ikke er den samme som fartøjets ejer/ejere

- b) førerens navn og nationalitet og eventuelt den fiskeriansvarliges navn og nationalitet
- c) fangstmetode eller -metoder
- d) bom (m)
- e) BRT
- f) kommunikationstyper og -numre (Inmarsat A-, B- og C-numre)
- g) normal besætning
- h) hovedmaskinens eller hovedmaskinernes effekt (kW)
- i) lastekapacitet (t), antal fiskelastrum og deres kapacitet (m<sup>3</sup>)
- j) anden information (f.eks. isklassifikation), der anses for relevant.

Kommissionen videresender straks disse oplysninger til CCAMLR's sekretariat."

2. Artikel 4, stk. 3, affattes således:

"Medlemsstaterne sammenholder oplysningerne i stk. 2 med de oplysninger, de har modtaget via FOS om bord. De videresender disse til CCAMLR's sekretariat ad elektronisk vej senest to dage efter at have modtaget dem."

3. En ny artikel 7a indføres. Den affattes således:

*"Artikel 7a  
Særlige krav til forsøgsfiskeri*

For fiskefartøjer, der deltager i forsøgsfiskeri, gælder følgende yderligere bestemmelser:

- a) Fartøjerne har forbud mod at udlede eller kaste følgende over bord:
  - i) olie eller olieprodukter eller olierester, undtagen hvis det er tilladt i henhold til bilag I til MARPOL 73/78 (den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe)
  - ii) affald
  - iii) madaffald, der ikke kan passere gennem en sigte med en maskevidde på højst 25 mm
  - iv) fjerkræ eller dele heraf (inkl. æggeskaller)
  - v) spildevand inden for 12 sømil fra land eller isshelve eller spildevand, når skibet sejler med en hastighed på under 4 knob eller
  - vi) aske fra forbrændingsanlæg.

- b) Der må ikke bringes levende fjerkræ eller andre levende fugle ind i underområde 88.1 og 88.2, og eventuelt ikke-udtaget fjerkræ, som ikke er spist, skal tages med ud af underområde 88.1 og 88.2.
- c) Det er forbudt at fiske efter *Dissostichus spp.* i underområde 88.1 og 88.2 inden for 10 sømil fra Balleny Øernes kyst."

4. En ny artikel 7b indføres. Den affattes således:

*"Artikel 7b  
Mærkningsprogram*

Hvert fiskefartøj, der deltager i forsøgsfiskeri, skal iværksætte følgende mærkningsprogram:

- a) *Dissostichus spp.*-individer skal mærkes og genudsættes i forholdet 1 individ pr. ton levende vægt, der fanges i hele fangståret, jf. CCAML-mærkningsprotokollen. Fartøjerne må først ophøre med mærkningen, når de har mærket 500 styk eller ophører med fiskeriet efter at have mærket et individ pr. ton levende vægt, der er fanget.
- b) Målgruppen for programmet er individer af alle størrelser med henblik på at opfylde kravet om, at der skal mærkes et individ pr. ton levende vægt, der er fanget. Alle genudsatte individer skal dobbeltmærkes, og genudsætningen skal ske over så stort et geografisk område som muligt
- c) På alle mærker skal der tydeligt være trykt et individuelt løbenummer og en returadresse, så det kan spores, hvor mærkerne kommer fra, hvis de mærkede individer fanges igen
- d) genfangede mærkede individer (dvs. fangede fisk, der er mærket ved en tidligere lejlighed) genudsættes ikke, selv om de kun har været genudsat i en kort periode
- e) der skal udtages biologiske prøver af alle genfangede mærkede individer (længde, vægt, køn, gonadeudvikling), der skal så vidt muligt tages et digitalt foto af dem, ørestenene skal udtages og mærket fjernes
- f) alle relevante mærkningsdata og data om genfangster af mærkede individer skal indberettes elektronisk i CCAMLR-format til CCAMLR senest tre måneder, efter at fartøjet er ophørt med dette fiskeri
- g) alle relevante mærkningsdata, data om genfangede mærkede individer og prøver fra genfangede individer skal indberettes elektronisk i CCAMLR-format til det relevante regionale mærkningsdataarkiv, jf. CCAMLR-mærkningsprotokollen."

5. Artikel 9, stk. 4 og 5, affattes således:

"Senest tre dage efter hver rapporteringsperiodes udgang sender medlemsstaterne ad elektronisk vej CCAMLR med kopi til Kommissionen fangst- og indsatsrapporten

fra hvert enkelt fiskerfartøj, der fører deres flag og er registreret på deres område. Den pågældende rapporteringsperiode skal være angivet i fangst- og indsatsrapporten."

6. Artikel 13, stk. 4, affattes således:

"Ved udgangen af hver kalendermåned sender medlemsstaterne de data, der er nævnt i stk. 1, 2 og 3, til CCAMLR med kopi til Kommissionen."

7. Artikel 14, stk. 4, affattes således:

"Ved udgangen af hver måned sender medlemsstaterne de modtagne oplysninger til CCAMLR."

8. Artikel 16, stk. 1, affattes således:

"Medlemsstaterne meddeler den 31. juli hvert år CCAMLR med kopi til Kommissionen de samlede fangster, som EF-fartøjer, der fører deres flag, har taget det foregående år, fordelt på de enkelte fartøjer, jf. dog artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2847/93."

9. Artikel 17, stk. 2, affattes således:

"Medlemsstaterne samler de detaljerede fangst- og indsatsdata pr. rektangel på 10 x 10 sømil og pr. tidagesperiode og sender dem til CCAMLR med kopi til Kommissionen senest den 1. marts hvert år."

10. Artikel 18, stk. 1, affattes således:

"EF-fiskerfartøjer, der fisker efter krabber i det statistiske FAO-underområde 48.3, sender senest den 25. september hvert år CCAMLR med kopi til Kommissionen data om, hvordan fiskeriet er forløbet, og hvor store krabbefangster der er taget inden den 31. august samme år."

11. Artikel 18, stk. 2, affattes således:

"Dataene om de fangster, der er taget fra den 31. august hvert år, skal meddeles CCAMLR med kopi til Kommissionen senest to måneder efter, at fiskeriet er lukket."

12. Artikel 19, stk. 1, affattes således:

"EF-fiskerfartøjer, der fisker efter blæksprutter (*Martialia hyadesi*) i det statistiske FAO-underområde 48.3, sender den 25. september hvert år CCAMLR med kopi til Kommissionen detaljerede fangst- og indsatsdata om dette fiskeri."

13. Artikel 28, stk. 1, affattes således:

"Ved anvendelsen af denne afdeling kan en kontraherende parts fartøj formodes at have udøvet IUU-virksomhed, der har undergravet CCAMLR-bevarelsesforanstaltningernes effektivitet, hvis det har:

- a) udøvet fiskeri i konventionsområdet uden den særlige fiskeritilladelse, der er nævnt i artikel 3, eller hvis det drejer sig om et fartøj, der ikke er et EF-fiskerifartøj, uden en licens, der er udstedt i henhold til CCAMLR-bevarelsesforanstaltningerne, eller i strid med betingelserne i tilladelsen eller licensen
- b) undladt at registrere eller anmelde de fangster, det har taget i konventionsområdet, i henhold til rapporteringssystemet for det fiskeri, de har udøvet, eller afgivet urigtige anmeldelser
- c) fisket i perioder, hvor fiskeriet er lukket, eller i lukkede områder i strid med CCAMLR-bevarelsesforanstaltningerne
- d) anvendt forbudte redskaber i strid med CCAMLR-bevarelsesforanstaltningerne
- e) omladet fangster fra fartøjer, der står på CCAMLR's IUU-fartøjsliste, eller deltaget i fælles fiskeri med, ydet støtte til eller genforsynet disse fartøjer
- f) undladt at forelægge et gyldigt *Dissostichus spp.*-fangstdokument, der kræves ved Rådets forordning (EF) nr. 1035/2001
- g) udøvet fiskeri i strid med andre CCAMLR-bevarelsesforanstaltninger på en måde, der undergraver konventionens mål, jf. artikel XXII i konventionen, eller
- h) udøvet fiskeri i farvande, der støder op til øer inden for konventionsområdet, og som alle parter anerkender som henhørende under en stats højhedsområde, på en måde, der undergraver målene i CCAMLR-bevarelsesforanstaltningerne."

14. Artikel 30, stk. 1, affattes således:

"Medlemsstaterne træffer i henhold til deres nationale lovgivning og EF-lovgivningen alle de foranstaltninger, der er nødvendige, for:

- a) at der ikke udstedes nogen særlig fiskeritilladelse som nævnt i artikel 3 til at fiske i konventionsområdet til EF-fiskerifartøjer, som står på IUU-fartøjslisten
- b) at der ikke udstedes nogen licens eller særlig fiskeritilladelse til at fiske i farvande under deres højhedsområde eller jurisdiktion til fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten
- c) at fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten, ikke får lov at føre deres flag
- d) at fartøjer, der står på IUU-fartøjslisten, og som anløber deres havne frivilligt, inspiceres i havn i henhold til artikel 27
- e) at importører, transportvirksomheder og andre berørte parter tilskyndes til at afholde sig fra at handle med og omlade fisk, fanget af fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten."

15. Artikel 30, stk. 2, affattes således:

"Følgende aktiviteter er forbudt:

- a) som undtagelse fra artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2847/93 at EF-fiskerifartøjer, hjælpefartøjer, moderskibe og fragtskibe deltager i omladning eller fælles fiskeri med, yder støtte til eller genforsyner fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten.
- b) at fartøjer, der står på IUU-fartøjslisten, og som frivilligt anløber havn, dér lander eller omlader fangster
- c) at befragte fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten
- d) at importere, eksportere eller geneksportere *Dissostichus spp.* fra fartøjer, som står på IUU-fartøjslisten."

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*